

**Poročilo Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d., o preveritvi Letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav za leto 2012**

**in**

**Mnenje Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d., k Letnemu poročilu Službe notranje revizije pri Zavarovalnici Triglav, d.d., o notranjem revidiranju za leto 2012**

Nadzorni svet Zavarovalnice Triglav, d.d., je v letu 2012 aktivno spremljal poslovanje družbe in odgovorno nadzoroval njeno vodenje. Redno se je seznanjal s poročili o različnih vidikih poslovanja družbe ter v zvezi s tem sprejemal ustrezne sklepe in spremljal njihovo realizacijo. Posamezna vprašanja so bila obravnavana v okviru komisij Nadzornega sveta, na podlagi njihovih ugotovitev pa je Nadzorni svet sprejemal sklepe in priporočila.

Nadzorni svet je svoje delo opravljal skladno s pooblastili in pristojnostmi, določenimi z zakonskimi predpisi, s Statutom in Poslovnikom o delu Nadzornega sveta.

## **1. UVOD**

Nadzorni svet na podlagi določila 282. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1, Ur. l. RS, št. 42/2006 in nasl.) in četrtega odstavka 165. člena Zakona o zavarovalništvu (ZZavar, Ur. l. RS, št. 13/2000 in nasl.) podaja Poročilo o preveritvi letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav za leto 2012 (v nadaljevanju: Poročilo) in Mnenje k letnemu poročilu o notranjem revidiranju za leto 2012.

Ugotovitve temeljijo na nadziranju poslovanja Zavarovalnice Triglav, d.d., (v nadaljevanju tudi: zavarovalnica ali družba) v letu 2012, na preveritvi revidiranega letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012, katerega sestavni del sta na podlagi 76. člena v zvezi s 159. členom Zakona o zavarovalništvu Poročilo in Mnenji pooblaščenih aktuarjev za zavarovalno skupino premoženjskih in zavarovalno skupino življenjskih zavarovanj, in na preveritvi revidiranega letnega poročila Skupine Triglav za leto 2012.



Sestavni del Poročila je tudi Mnenje Nadzornega sveta glede opravljanja dela Službe notranje revizije v letu 2012.

## 2. SPLOŠNI PODATKI

### Nadzorni svet v letu 2012

V letu 2012 so bili njegovi člani:

- Anton Ribnikar, član in predsednik do 12.6.2012, ko mu je na podlagi sklepa skupščine delničarjev prenehal mandat člana Nadzornega sveta,
- Igor Mihajlovič, predsednik od 21.6.2012 dalje, predstavnik delničarjev,
- Uroš Slavinec, član in namestnik predsednika do 12.6.2012, ko mu je na podlagi sklepa skupščine delničarjev prenehal mandat člana Nadzornega sveta,
- dr. Aljoša Valentinčič, predstavnik delničarjev,
- Vladimir Uršič, predstavnik delničarjev,
- mag. Adolf Zupan, član od 12.6.2012 dalje, predstavnik delničarjev,
- mag. Gregor Kastelic, član od 13.6.2012 dalje, od 21.6.2012 dalje namestnik predsednika Nadzornega sveta, predstavnik delničarjev,
- mag. Jovan Lukovac, član od 13.6.2012 dalje, predstavnik delničarjev,
- Branko Gorjan, predstavnik delavcev,
- Peter Celar, predstavnik delavcev,
- Miran Krštinc, predstavnik delavcev.

Nadzorni svet se je sestel na štirinajstih sejah.

V tem letu je imel štiri komisije, in sicer Revizijsko komisijo, oblikovano skladno z veljavno zakonodajo, Komisijo za imenovanja in prejeme, Strateško komisijo in Nominacijski odbor.

### Revizijska komisija

V letu 2012 je delovala v sestavi: Uroš Slavinec (predsednik in član do 12.6.2012), Jovan Lukovac (predsednik in član od 21.6.2012 dalje) ter dr. Aljoša Valentinčič, Branko Gorjan, Vladimir Uršič in Barbara Nose<sup>1</sup> kot člani. Člani komisije so se sestali na trinajstih sejah.

Naloge in pristojnosti Revizijske komisije določajo Zakon o gospodarskih družbah, Poslovnik o delu Nadzornega sveta, Poslovnik o delu Revizijske komisije in sklepi Nadzornega sveta. Revizijska komisija je med drugim:

---

<sup>1</sup> Barbara Nose je bila imenovana v navedeno komisijo kot zunanja neodvisna strokovnjakinja, ki ni članica Nadzornega sveta.

- spremljala in obravnavala postopke računovodskega poročanja, delovanje notranjih kontrol, poročila in priporočila Službe notranje revizije, sisteme za obvladovanje tveganj in zunanjo revizijo letnih nekonsolidiranih in konsolidiranih računovodskih izkazov,
- Obravnavala poročila Službe za preprečevanje, odkrivanje in raziskovanje prevar,
- predlagala Nadzornemu svetu imenovanje kandidata za revizorja Letnega poročila zavarovalnice za leto 2012 in obravnavala pogodbo s pooblaščenim revizorjem za leto 2012,
- ocenjevala sestavo Letnega nekonsolidiranega in konsolidiranega poročila za leto 2011,
- nadzirala vrsto in obseg opravljanja nerevizijskih storitev revizorjev,
- o svojem delu redno poročala na sejah Nadzornega sveta in
- opravljala posebne naloge v skladu z usmeritvami in zahtevami Nadzornega sveta.

V smislu zagotavljanja stalne izboljšave in kakovosti je Revizijska komisija izvedla samoocenjevanje svojega dela.

### **Komisija za imenovanja in prejemke**

Člani Komisije za imenovanja in prejemke so bili: Anton Ribnikar (član in predsednik do 12.6.2012), Igor Mihajlovič (predsednik od 21.6.2012 dalje), Miran Krštinc, mag. Adolf Zupan (član od 21.6.2012 dalje) in Srečo Jadek<sup>2</sup>. V letu 2012 so se sestali na sedmih sejah.

Naloge in pristojnosti Komisije za imenovanje in prejemke določajo Poslovnik o delu Nadzornega sveta in sklepi Nadzornega sveta. Komisija je med drugim:

- obravnavala predlog novih Pravil, izdanih na podlagi Zakona o prejemkih poslovnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti Republike Slovenije in samoupravnih lokalnih skupnosti in na njegovi podlagi izdani uredbi podlagi ter podala predlog Nadzornemu svetu;
- obravnavala osnutke pogodb oziroma aneksov k pogodbam o zaposlitvi s člani Uprave ter podala predlog Nadzornemu svetu;
- obravnavala kriterije in doseganje kriterijev, od katerih je odvisna upravičenost članov Uprave do variabilnega dela plačila;
- sodelovala v postopkih povezanih s spremembami v Upravi in podala predloge Nadzornemu svetu ter
- o svojem delu redno poročala na seji Nadzornega sveta .

### **Strateška komisija**

Člani Strateške komisije so bili: Anton Ribnikar (član in predsednik do 12.6.2012), mag. Gregor Kastelic (član in predsednik od 21.6.2012 dalje), Igor Mihajlovič in Peter Celar.

Naloge in pristojnosti komisije določajo Poslovnik o delu Nadzornega sveta in sklepi Nadzornega sveta. Področja njenega delovanja so spremljanje uresničevanja strategije Skupine Triglav,

<sup>2</sup> Srečo Jadek je bil imenovan v navedeno komisijo kot zunanji neodvisni strokovnjak, ki ni član Nadzornega sveta.

sprejemanje s tem povezanih mnenj, priprava sklepov za Nadzorni svet in skrb za njihovo uresničevanje.

### **Nominacijski odbor**

Nadzorni svet je na seji dne 17. 10. 2011 oblikoval Nominacijski odbor kot komisijo Nadzornega sveta, in sicer za čas do izvolitve nadomestnega člana Nadzornega sveta (tj. do 12. 6. 2012). Nominacijski odbor so sestavljali Uroš Slavinec, predsednik, Miran Krštinc, predstavnik zaposlenih, Tomaž Kuntarič in Vanessa Grmek kot predstavnika delničarjev ter dr. Eva Boštjančič, predstavnica Akreditacijske komisije. Nominacijski odbor je opravil nominacijski postopek za imenovanje kandidata za nadomestnega člana Nadzornega sveta in Nadzornemu svetu posredoval predlog za imenovanje kandidata za nadomestnega člana.

Nadzorni svet je na seji dne 20. 12. 2012 oblikoval nov Nominacijski odbor kot komisijo Nadzornega sveta, in sicer za čas do izvolitve članov Nadzornega sveta – predstavnikov delničarjev, katerim mandat poteče 7. 4. 2013. Skupščina delničarjev, ki je bila sklicana na podlagi zahteve delničarja, je dne 14.2.2013 imenovala nove člane Nadzornega sveta – predstavnike delničarjev. Nominacijski odbor so sestavljali Igor Mihajlovič, predsednik, Branko Gorjan, član ter Matjaž Jauk in mag. Peter Ješovnik kot zunanja člana. Nominacijski odbor je bil oblikovan z namenom, da opravi nominacijski postopek za imenovanje kandidatov za člane Nadzornega sveta – predstavnike delničarjev in Nadzornemu svetu posreduje predlog za imenovanje kandidatov za člane Nadzornega sveta – predstavnike delničarjev.

### **3. DELOVANJE NADZORNEGA SVETA IN OBSEG PREVERJANJA VODENJA DRUŽBE V LETU 2012**

Opis delovanja Nadzornega sveta in obseg preverjanja vodenja zavarovalnice v letu 2012 temelji na nadzoru poslovanja zavarovalnice, ki ga je opravil Nadzorni svet v letu 2012, skladno s svojimi pristojnostmi.

Naloga Nadzornega sveta je nadzirati vodenje poslov zavarovalnice in opravljanje drugih nalog, skladno z Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1), Zakonom o zavarovalništvu (ZZavar), s Statutom, Poslovníkom o delu Nadzornega sveta in Kodeksom upravljanja javnih delniških družb. Način in organizacijo dela opredeljuje Poslovníkom o delu Nadzornega sveta, ki je javno objavljen na spletnih straneh družbe.

V okviru svojih pristojnosti Nadzorni svet lahko pregleduje shranjene vrednostne papirje in blagajno družbe, pregleduje in preverja knjige ter dokumentacijo družbe, na podlagi katere se seznanja s podatki in dejstvi o poslovanju zavarovalnice, daje soglasje Upravi k določitvi poslovne politike, finančnega načrta, organizacije sistema notranjih kontrol in okvirnega letnega programa dela

notranje revizije ter opravlja druge naloge skladno s pristojnostmi, določenimi na podlagi veljavne zakonodaje in navedenih aktov zavarovalnice.

**a) V zvezi s svojimi bistvenimi pristojnostmi je Nadzorni svet v letu 2012:**

- sprejel revidirano Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2011 in revidirano Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2011, sprejel Poročilo Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d., o preveritvi Letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., ter Skupine Triglav za leto 2011 in Mnenje Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d., k Letnemu poročilu službe notranje revizije pri Zavarovalnici Triglav, d.d., o notranjem revidiranju za leto 2011;
- soglašal z Letnim programom dela Službe notranje revizije za leto 2013;
- sprejel Letno poročilo Službe notranje revizije o notranjem revidiranju za leto 2011;
- predlagal skupščini Zavarovalnice Triglav, d.d., revizorja za poslovno leto 2012, podelitev razrešnice Upravi za poslovno leto 2011 in imenovanje nadomestnega člana Nadzornega sveta ter soglašal s predlogom skupščini glede uporabe bilančnega dobička po stanju na 31. 12. 2011;
- sprejel spremembe in dopolnitve Akta o upravi;
- soglašal s spremembami in z dopolnitvami Politike upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d.;
- seznanil z odstopno izjavo člana Uprave Igorja Stebernaka in soglašal s prenehanjem njegovega mandata in delovnega razmerja;
- imenoval Stanislava Vrtunskega in Benjamina Jošarja za člana Uprave za mandatno obdobje petih let in
- se seznanjal z ugotovitvami in zahtevami Agencije za zavarovalni nadzor, Agencije za trg vrednostnih papirjev ter drugih nadzornih organov v postopkih nadzora ter s postopki, povezanimi s temi ugotovitvami oziroma z zahtevami.

**b) V zvezi z nadzorovanjem vodenja poslov zavarovalnice se je Nadzorni svet v letu 2012:**

- sprejemal oziroma se seznanjal s poročili o poslovanju Zavarovalnice Triglav, d.d. in Skupine Triglav;
- seznanjal s poročili o poslovanju odvisnih družb Zavarovalnice Triglav, d.d., in aktivnostmi družbe v zvezi z odvisnimi družbami oziroma aktivnostmi odvisne družbe;
- seznanjal z ocenami kazalnikov poslovanja družbe v vsakokratnem obdobju;
- seznanjal s poročili o kapitalski ustreznosti, usklajenosti sredstev in obveznosti kritnih skladov in kritnega premoženja ter z ocenami občutljivosti naložb, ki vplivajo na kapitalsko ustreznost;
- seznanjal s poročili Službe notranje revizije o notranjem revidiranju;
- seznanil s Pismom poslovodstvu o pomembnejših ugotovitvah po opravljeni predhodni reviziji računovodskih izkazov za leto 2011;
- seznanil s Poročilom o izvajanju aktivnosti in s stroški na področju družbene odgovornosti Zavarovalnice Triglav, d.d.;
- seznanil s Pravilnikom o finančnih instrumentih in soglašal z njim v delu, ki se nanaša na člane Nadzornega sveta;

- seznanil s poročilom o sestavi organov vodenja in upravljanja odvisnih družb;
- seznanjal z upravljanjem kapitalske naložbe Zavarovalnice Triglav, d.d., v Abanko Vipava, d.d.;
- seznanil s poročilom o sodni zadevi tožbe družbe zoper Nadeždo Klemenčič in Milana Marolta;
- seznanjal s potekom postopkov v zvezi s terjatvami zoper odvisno družbo Slovenijales, d.d.;
- obravnaval poročila Revizijske komisije, Komisije za imenovanja in prejemke ter Nominacijskega odbora in se
- seznanjal z drugimi informacijami v zvezi z Zavarovalnico Triglav, d.d., s Skupino Triglav in z odvisnimi družbami.

**c) V zvezi s pristojnostjo Nadzornega sveta, da na podlagi določila Poslovnika o delu Nadzornega sveta daje soglasje k odločitvam Uprave<sup>3</sup>, je Nadzorni svet v letu 2012 soglašal s sklenitvijo Vpisne pogodbe, Delničarskega sporazuma in Pogodbe o ustanovitvi prodajne opcije med Mednarodno finančno korporacijo (IFC), Zavarovalnico Triglav, d.d., in družbo Triglav INT, d.d., pod odložnimi pogoji soglašal s sodelovanjem Zavarovalnice Triglav, d.d., pri povečanju osnovnega kapitala Abanke Vipava, d.d.**

**d) Ostala pomembna dejanja Nadzornega sveta v letu 2012:**

- sprejel nova Pravila, izdana na podlagi Zakona o prejemkih poslovnih oseb v gospodarskih družbah v večinski lasti Republike Slovenije in samoupravnih lokalnih skupnosti in na njegovi podlagi izdani uredbi podlagi ter soglašal s sklenitvijo pogodb oziroma aneksov k pogodbam o zaposlitvi članov Uprave ter
- skladno s sklenjenimi pogodbami o zaposlitvi članom Uprave obravnaval upravičenost do variabilnega dela plačila članom Uprave.

**e) Pomembnejše zahteve, priporočila in opozorila Nadzornega sveta v letu 2012:**

- priporočilo, da se predlaganega pooblaščenega revizorja Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012 imenuje tudi v drugih družbah Skupine Triglav;
- zahteva, da se pripravi scenarij aktivnega upravljanja z naložbo v Abanko Vipava, d.d., in se Nadzornemu svetu posreduje natančne scenarije in stališča v zvezi z dokapitalizacijo Abanke Vipava, d.d., ter da Uprava sproti in tekoče obvešča Nadzorni svet o vseh aktivnostih vezanih na Abanko Vipava, d.d.;

<sup>3</sup> Nadzorni svet skladno s Poslovníkom o delu Nadzornega sveta daje soglasje k odločitvam Uprave glede ustanavljanja kapitalskih družb doma in v tujini, kjer vložek presega 2.500.000,00 EUR, pridobivanja in odtujevanja kapitalskih deležev v domačih ali tujih gospodarskih družbah, kjer vrednost pridobitve oziroma odtujitve delnic ali poslovnih deležev posamezne družbe v obdobju enega leta presega 2.500.000,00 EUR, izdaje dolžniških vrednostnih papirjev in dolgoročnega zadolževanja pri tujih in domačih bankah v obdobju enega leta nad vrednostjo 2.500.000,00 EUR, pridobivanja in odtujevanja nepremičnin ter investiranja v nepremičnine, kjer prodajna vrednost nepremičnine oz. vrednost investicije v obdobju enega leta presega 2.500.000,00 EUR.

- zahteva, da Uprava pred odkupom morebitnih novo-izdanih podrejenih dolžniških instrumentov Abanke Vipava, d.d., k odkupu katerih je Nadzorni svet podal soglasje, seznanj Nadzorni svet na seji o vseh elementih odkupa;
- zahteva, da se pripravi metodologija spremljanja uspešnosti nadzornih svetov v odvisnih zavarovalnih družbah;
- zahteva, da se pripravi poročilo o stroških na postavki družbena odgovornost glede na že sprejete fiksne stroške;
- zahteva, da se ob predstavitvi rezultatov poslovanja Nadzorni svet seznanj z doseganjem planskih rezultatov in ukrepi, ki jih Uprava izvaja za doseganje planskih rezultatov ter, da ob oblikovanju plana za leto 2013 pripravi pregled ukrepov, ki bodo v največji možni meri zagotovili gibanje stroškov usklajeno z gibanjem premije;
- zahteva, da Uprava na podlagi razprave na seji Nadzornega sveta opravi revizijo predlagane Poslovne politike in načrta poslovanja Skupine Triglav za leto 2013 in
- zahteva, da se predstavi časovni termin posameznih nalog Službe notranje revizije za leto 2013.

#### 4. OCENA LASTNEGA DELOVANJA

Nadzorni svet je imel v letu 2012 štiri komisije, in sicer Revizijsko komisijo, Komisijo za imenovanja in prejemke, Strateško komisijo in Nominacijski odbor. Predsedniki komisij so o delu posamezne komisije redno poročali na sejah Nadzornega sveta, razen o delu Strateške komisije, ki se v letu 2012 ni sestala. Le-ta je obravnaval sprejete sklepe, podana priporočila in mnenja ter na podlagi skrbne presoje sprejel ustrezne sklepe.

V delovanje Nadzornega sveta so vključeni vsi njegovi člani, ki s prisotnostjo na sejah in z aktivno udeležbo v razpravah in pri sprejemanju odločitev prispevajo k učinkovitemu uresničevanju nalog v pristojnosti sveta. V Poslovnik o delu Nadzornega sveta so vključena pravila ravnanja pri potencialnem nasprotju interesov. Člani Nadzornega sveta so podpisali in predložili izjavo o neodvisnosti in lojalnosti, skladno s Kodeksom upravljanja javnih delniških družb, družba pa jih je objavila na svojih spletnih straneh. Da bi se izognili nasprotju interesov, je Nadzorni svet že v letu 2009 sprejel priporočilo, naj se njegovi člani ne vključijo v nadzorne svete in upravne odbore drugih družb v Skupini Triglav.

Nadzorni svet meni, da je bilo njegovo sodelovanje z Upravo ustrezno, skladno z zakonodajo in dobro prakso, in je bil po lastnem vedenju obveščen o pomembnih dogodkih, ki so nujni za oceno položaja in posledic, kot tudi za izvajanje nadzora nad poslovanjem družbe. Nadzorni svet je redno spremljal uresničevanje lastnih sklepov. Skupaj z Upravo je v letu 2012 sprejel dopolnitve oziroma spremembe upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d. S Politiko upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., so določene

poglavitne usmeritve korporativnega upravljanja družbe, z upoštevanjem zastavljenih dolgoročnih ciljev, vključno z opredelitvijo vloge in delovanja Nadzornega sveta in njegovih komisij.

**Glede na navedeno Nadzorni svet meni, da je bilo njegovo delo in delo komisij v letu 2012 uspešno.**

Nadzorni svet meni, da je tudi njegova sestava ustrezna, tako glede velikosti, dejavnosti in zastavljenih ciljev Zavarovalnice Triglav, d.d., kot tudi neodvisnosti oziroma odvisnosti članov v smislu Kodeksa upravljanja javnih delniških družb. Člani razpolagajo z ustreznim strokovnim znanjem, z izkušnjami in veščinami, potrebnimi za opravljanje funkcije člana, kar je Nadzornemu svetu omogočalo sprejemanje kvalitetnih odločitev.

## **5. MNENJE K LETNEMU POROČILU O NOTRANJEM REVIDIRANJU ZA LETO 2012**

Nadzornemu svetu je bilo skladno s 3. odstavkom 165. člena Zakona o zavarovalništvu (ZZavar) predloženo Letno poročilo Službe notranje revizije Zavarovalnice Triglav, d.d., o notranjem revidiranju za leto 2012, ki obsega poročilo o uresničitvi letnega programa dela Službe notranje revizije (v nadaljevanju tudi: Služba), povzetek pomembnejših ugotovitev iz opravljenih pregledov poslovanja, oceno ustreznosti sredstev za delo Službe in povzetek pomembnejših ugotovitev zunanje presoje kakovosti delovanja Službe.

Nadzorni svet na podlagi Letnega poročila Službe notranje revizije Zavarovalnice Triglav, d.d., o notranjem revidiranju za leto 2012, ki ga je Nadzorni svet sprejel na seji dne 28. 3. 2013, ugotavlja, da je Služba opravljala svoje naloge skladno z Letnim programom dela Službe notranje revizije Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012, ki ga je sprejela Uprava s soglasjem Nadzornega sveta, in skladno s sklepi o izrednih notranje-revizijskih pregledih. Služba je v letu 2012 izvajala načrtovane redne notranje-revizijske preglede na področju poslovanja zavarovalnice in v drugih družbah Skupine Triglav, izredne notranje-revizijske preglede v drugih družbah Skupine Triglav, opravljala pa je tudi druge notranje-revizijske aktivnosti (svetovalne naloge, spremljanje uresničevanja priporočil notranjih in zunanjih revizorjev, poročanje Upravi, Nadzornemu svetu oziroma Revizijski komisiji, zagotavljanje in izboljševanje kakovosti delovanja Službe in drugo). Služba je z ugotovitvami iz posameznega notranje-revizijskega pregleda seznanjala odgovorne osebe ter podajala priporočila za izboljšanje delovanja sistemov notranjih kontrol in ustrežnejše obvladovanje tveganj. O realizaciji programa dela in uresničevanju priporočil je Služba trimesečno poročala Revizijski komisiji, polletno pa tudi Nadzornemu svetu.

Služba je v letu 2012 nadaljevala tudi z aktivnostmi zagotavljanja in izboljševanja kakovosti svojega delovanja in delovanja drugih notranje-revizijskih služb v Skupini Triglav. V tem okviru je skrbela za ustrezno strokovno izobraževanje zaposlenih v Službi, izvedla reorganizacijo Službe ter prenovila



sistemizacijo in opise delovnih mest v Službi, izvedla preglede kakovosti delovanja notranje-revizijskih služb v večini odvisnih zavarovalnic Skupine Triglav, nadaljevala z razvojem metodike dela Službe in aktivnostmi prenosa minimalnih standardov notranjega revidiranja v odvisne zavarovalnice Skupine Triglav ter uspešno opravila zunanjo presojo kakovosti delovanja Službe, ki jo je izvedel usposobljen zunanji izvajalec. Z namenom nenehnega izboljševanja kakovosti njenega dela Nadzorni svet pričakuje, da bo Služba tovrstne aktivnosti izvajala tudi v prihodnje.

**Na podlagi navedenega Nadzorni svet meni, da je Služba notranje revizije opravljala svoje delo skladno z Letnim programom dela Službe notranje revizije za leto 2012 in da je s svojim delom pomembno prispevala k izboljšanju delovanja sistemov notranjih kontrol in ustrežnejšemu obvladovanju tveganj tako v zavarovalnici kot v Skupini Triglav.**

## **6. UGOTOVITVE NADZORNEGA SVETA ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d., GLEDE POSLOVANJA V LETU 2012**

Na podlagi spremljanja in opravljenega nadzora poslovanja v letu 2012 ter pregleda in preveritve Letnega poročila za leto 2012 Nadzorni svet ugotavlja, da je zavarovalnica kljub gospodarski krizi in neugodnim makroekonomskim razmeram poslovala uspešno.

Čisti poslovni izid Skupine Triglav je znašal 73,2 milijona evrov, kar je za 54 odstotkov več kot v letu 2011, čisti poslovni rezultat matične družbe pa se je v primerjavi s predhodnim letom povišal za 15 odstotkov in znašal 50,4 milijona evrov. Čista dobičkonosnost kapitala Skupine Triglav je bila 13,8 odstotka, kar je 4,1 odstotne točke več kot v letu 2011. Na rast dobička je vplivalo predvsem dobro poslovanje osnovne zavarovalne dejavnosti, kar kaže izboljšanje kombiniranega količnika, ki je na ravni Skupine znašal 89,6 odstotka, na ravni matične družbe pa 81,4 odstotka. Razmere na kapitalskih trgih so neugodno vplivale na vrednost nekaterih naložb zavarovalnice, zato je bila izvedena ustrezna slabitev teh naložb.

Zavarovalnice v Skupini Triglav so v preteklem letu obračunale 936,3 milijona evrov zavarovalne in sozavarovalne premije, od tega je obvladujoča družba obračunala 647,6 milijona evrov. Gospodarska in finančna kriza, naraščajoča brezposelnost in padec kupne moči so vplivali na odstopanja od načrtovanih prodajnih rezultatov, saj se je zmanjšalo povpraševanje po nekaterih zavarovalnih produktih. Dodaten izpad premije je tudi posledica selekcije portfelja in intenzivnega saniranja slabših zavarovalno-tehničnih rezultatov. Prestrukturiranje portfelja je izboljšalo njegovo kakovost, vplivalo na znižanje zneskov izplačanih škod, hkrati pa imelo tudi negativen vpliv na rast premije.

Obračunani kosmati zneski škod Skupine Triglav so lani znašali 613,8 milijona evrov, kar je tri odstotke več kot leta 2011. To je predvsem posledica izplačil iz naslova življenjskih zavarovanj, kjer so

se obračunani kosmati zneski škod zvišali za 16 odstotkov. V matični družbi so obračunani kosmati zneski škod dosegli raven iz leta 2011 (416,7 milijona evrov).

Ocenjeni kosmati obratovalni stroški so se zaradi vključitve novih nezavarovalnih družb v Skupino Triglav povečali za pet odstotkov na 299,5 milijona evrov, v Zavarovalnici Triglav pa so upadli za dva odstotka na 160,9 milijona evrov.

Kljub negativnim učinkom gospodarskih in finančnih razmer v Republiki Sloveniji in v regiji je Skupina Triglav v letu 2012 še okrepila svoj kapitalski položaj. Celotna vrednost kapitala Skupine Triglav je konec lanskega leta dosegla 574,6 milijona evrov in se je v primerjavi z letom pred tem povišala za 17 odstotkov.

Kosmate zavarovalno-tehnične rezervacije Skupine Triglav so ob koncu leta 2012 so znašale 2.305,3 milijona evrov (triodstotna rast glede na lansko leto).

Nadzorni svet opira svoje ugotovitve tudi na podano:

- pozitivno mnenje pooblaščenega aktuarja za zavarovalno skupino premoženjskih zavarovanj,
- pozitivno mnenje pooblaščenega aktuarja za zavarovalno skupino življenjskih zavarovanj,
- letno poročilo Službe notranje revizije o notranjem revidiranju za leto 2012.

Nadzorni svet k navedenim poročilom nima pripomb.

## 7. LETNO POROČILO

Uprava družbe je Nadzornemu svetu dne 18. 3. 2013 posredovala revidirano Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012 in revidirano Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2012 ter po spremembah in dopolnitvah obeh poročil ponovno dne 29.3.2012 članom Revizijske komisije in dne 2.4.2013 Nadzornemu svetu.

Nadzorni svet ugotavlja, da sta bili letni poročili izdelani v zakonitem roku in predloženi izbranemu revizorju. Revidiranje Letnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012 je opravila revizijska družba Ernst & Young, Revizija, poslovno svetovanje, d.o.o., Ljubljana, ki je dne 18. 3. 2013 izdala pozitivno mnenje k Letnemu poročilu Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012 in k Letnemu poročilu Skupine Triglav za leto 2012 ter mnenje, da sta poslovni poročili skladni z revidiranimi računovodskimi izkazi ter po spremembah in dopolnitvah obeh poročil dne 29.3.2013 izdala novo pozitivno mnenje k Letnemu poročilu Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012 in k Letnemu poročilu Skupine Triglav za leto 2012 ter mnenje, da sta poslovni poročili skladni z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Na seji Nadzornega sveta in Revizijske komisije je pri točkah, pri katerih sta bili obravnavani Letni poročili, prisostvoval podpisani pooblaščen revizor, ki je Revizijski komisiji in Nadzornemu svetu posredoval zelena dodatna pojasnila. Revizijska komisija je obravnavala pismo poslovodstvu po opravljeni predreviziji ter na podlagi poročila pooblaščenih revizorjev ugotovila, da pismo poslovodstvu po opravljeni reviziji ne bo vsebovalo pomembnih razkritij, ki bi vplivala na predložene revidirane izkaze za poslovno leto 2012.

Pooblaščen revizorji ugotavljajo, da so računovodski izkazi za leto 2012 in podatki za razkritja v računovodskem poročilu v vseh pomembnih pogledih bili pripravljene skladno z zahtevami veljavnih računovodskih standardov in zakonodaje posameznih držav, v katerih delujejo odvisne družbe, oziroma so bile opravljene ustrezne prilagoditve na Mednarodne standarde računovodskega poročanja. Revizijo računovodskih izkazov leta 2012 so zaznamovale spremembe v Skupini Triglav, in sicer prevzem družbe Avrigo, d.d. in njenih štirih odvisnih družb, prevzem družbe Investicijsko podjetje, d.o.o. in njeni dve odvisni družbi, odkup neobvladujočih deležev v družbi Pozavarovalnici Triglav Re, d.d., Triglav Zdravstveni zavarovalnici, d.d. in Slovenijalesu, d.d. ter dokapitalizacije Triglav Osiguranje, a.d., Beograd in Triglav Osiguranje, a.d.o., Banja Luka. Pri finančnih naložba pa še nadaljnje slabitve finančnih naložb v banke in odvisne družbe.

Nadzorni svet je na podlagi podrobne preveritve ugotovil, da sta Letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za leto 2012 in Letno poročilo Skupine Triglav za leto 2012, ki ju je pripravila Uprava in preveril pooblaščen revizor, sestavljeni jasno in pregledno ter izkazujeta resničen in pošten prikaz premoženja, obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida Zavarovalnice Triglav, d.d., in Skupine Triglav.

Skladno z navedenimi ugotovitvami Nadzorni svet nima pripomb k pozitivnemu mnenju pooblaščen revizijske družbe Ernst & Young, Revizija, poslovno svetovanje, d.o.o., Ljubljana, ki ugotavlja, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega položaja družbe Zavarovalnica Triglav, d.d., na dan 31. 12. 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov.

Nadzorni svet tudi nima pripomb k pozitivnemu mnenju pooblaščen revizijske družbe Ernst & Young, Revizija, poslovno svetovanje, d.o.o., Ljubljana, ki ugotavlja, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega položaja Skupine Zavarovalnica Triglav na dan 31. 12. 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in zahtevami Zakona o gospodarskih družbah, ki se nanašajo na pripravo računovodskih izkazov.

Na podlagi ugotovljenega Nadzorni svet potrjuje revidirano letno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2012, ter revidirano letno poročilo Skupine Triglav za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2012.

## 8. PREDLOG ZA UPORABO BILANČNEGA DOBIČKA

Nadzorni svet je preveril tudi predlog Uprave za uporabo bilančnega dobička 31. 12. 2012, o katerem bo dokončno odločila skupščina Zavarovalnice Triglav, d.d., in soglaša s predlogom Uprave, da skupščina delničarjev Zavarovalnice Triglav, d.d., sprejme naslednji sklep o uporabi bilančnega dobička:

”Bilančni dobiček, ki na dan 31. 12. 2012 znaša 98.205.999,33 EUR, se uporabi na naslednji način:

- del bilančnega dobička v višini 22.735.148,00 EUR se uporabi za izplačilo dividend. Dividenda znaša 1,00 EUR bruto na delnico in se izplača delničarjem, ki bodo vpisani v delniško knjigo dva dni po dnevu skupščine. Dividende se izplačajo v roku 30 dni po sprejetju tega sklepa;
- o uporabi preostalega dela bilančnega dobička v višini 75.470.851,33 EUR se bo odločalo v naslednjih letih.”

Nadzorni svet predlaga skupščini delničarjev, da Upravi podeli razrešnico za poslovanje v letu 2012.

Igor Mihajlovič  
Predsednik Nadzornega sveta

Ljubljana, 5. 4. 2013